

ארכיוו פון דער יידיש-ליטעראטור אין ישראל

טעלעפאן 231830

פאסט-קעסטל 11100

תל-אביב, רח' דב הוז 30



פרעגבויגז*

Handwritten notes and signatures in the left margin, including a large signature and the number 339.

פאמיליער און פערזענלעכער נאמען
פילבין זיגל

Arwa FISZBIN

(סיי מיט יידישע און סיי מיט לאטיינישע אותיות)

2. אין פאל דער פאמיליע-נאמען איז געענדערט, אנגעבן דעם פריערדיקן

(סיי מיט יידישע און סיי מיט לאטיינישע אותיות)

שרייבער-נאמען (הויפט-פסעוודאנים)
זיגל פילבין

4. נעמען פון די עלטערן און פאמיליע-נאמען פון דער מוטער

מאיר זיגל זון זיגל-רוד פילבין

5. דאטע פון געבוירן: טאג
20-12-1916 יאר חודש 3 אדר

(וועדליק דעם אלגעמיינעם קאלענדאר)

טאג חודש יאר
(וועדליק דעם יידישן קאלענדאר)

6. ארט פון געבוירן: שטאט
לונדאן

7. פולער אקטועלער אדרעס
טעלעפאן 5814341

8. אקטועלע פראפעסיע, אדער פרנסה-געביט אויסער שריפטשטעלעריי
פאמיליע-נאמען

9. משפחה-שטאנד
נאמען פון דער פרוי

נעמען פון די קינדער
זיגל פילבין

10. ווען עולה געווען אין לאנד אריין און פון וואנען
פילבין זיגל - 1905

11. בילדונג
פילבין זיגל

12. אקאדעמישע טיטלען

13. מיטגלידערשאפט אין פראטעסטאנטע, פראפעסיאנעלע און אנדערע ארגאניזאציעס

14. ווען און ווו דעביוטירט
פילבין זיגל - 1969

(אנגעבן די דאטע און דעם מקור)

15. ארויסגעגעבענע ביכער
פילבין זיגל - 1984

פילבין זיגל - 1992

(אנגעבן די נעמען פון די ביכער, ווען דערשינען און אין וועלכע פארלאג, ביי מערערע ביכער - ביילטגן א באזונדער טיילאגראפישע רשימה)

(*) שרייבן ווי מעגלעך דייטלעך: די לאטיינישע אותיות שרייבן מיט אנהייב-אותיות (ווערסאליק).

16. אין וועלכע צייטונגען און צייטשריפטן זיך באטייליקט? יואלג, אס ו, צעלעס, "צו צוקונפט", "צוילע
קאלעס" - ע. י. יודק, "וועלט-לאזט", "צוועט זעכציק" - ווערטלעכע א.א.וו.

17. אין וועלכן כאראקטער זיך באטייליקט אין צייטונגען און אין צייטשריפטן? אין "סעמינאל" אין "וועלט" (סאבילער מיטארבעטער, אדער ביישטייערער)
אין "צוועט זעכציק" - פרייז

18. אויב פארעפנטלעכט ארבעטן אונטער פארשיידענע פסעוודאנימען - אונטער וועלכע?

19. אויב רעדאגירט ביכער, צייטונגען, זשורנאלן - וועלכע און ווען?

20. אויב באקומען ליטעראטור- אדער אנדערע פרייזן - וועלכע און ווען? אין 1992 אין פרייז 3 און "וועלט" - פרייז

21. אויב געשריבן אין אנדערע שפראכן אויסער יידיש - אין וועלכע?

22. וועלכע ארבעטן האט איר נישט ארויסגעגעבענע אין דרוק?

(אויסרעכענען די ארבעטן און זייערע מחברים)

23. האט איר איבערגעזעצט אויף יידיש פון אנדערע שפראכן?

24. זענען אייערע ארבעטן איבערגעזעצט געווארן אין אנדערע שפראכן - אין וועלכע און דורך וועמען?

אין "וועלט" - אין פרייז צווייט אין פרייז
(אויסרעכענען וועלכע ארבעטן)

25. צי האט איר ביבליאגראפישע מאטעריאלן וועגן אייערע ארבעטן? וועגן אלע, וועגן א טייל - וועלכע?

וועגן היינטיגע פרייז אין פרייז צווייט אין פרייז

26. צי לייגט איר ביי צו דעם בויגן ביבליאגראפישע מאטעריאלן? אין "וועלט" אין פרייז צווייט אין פרייז

27. אין וועלכע לעקסיקאנען, ביבליאגראפישע ווערק און אנדערע איז וועגן אייך געשריבן געווארן און דורך וועמען?

צווייט - אין "וועלט" אין פרייז צווייט אין פרייז

28. געפינען זיך ביי אייך מאטעריאלן פון ארכיוואלן ווערט וועגן אנדערע יידישע שרייבער (בריוו, כתב-ידן א"א)?

פרייז צווייט אין פרייז צווייט אין פרייז

29. זענט איר גרייט די אויבנדיקע מאטעריאלן איבערגעבן אין אונזער ארכיוו (עווענטועל צו קאפירן)?

אין "וועלט" - אין פרייז צווייט אין פרייז

מיר בעטן ביילייגן א קורצע אויטאביאגראפיע און עטלעכע פאטאס פון פארשיידענע תקופות.

אָרט י. י. יודק דאַטע 9-10 מאי 1994

אונטערשריפט

הוויזן געפערט - "הויזן" (1984) "הויזן" 12
ס'רעט פאר "הויזן" - "הויזן" (1984) "הויזן" 12
"הויזן" 1982 געפערט "הויזן" - "הויזן" 12
"הויזן" 12

וויזן געפערט "הויזן" 12
וויזן געפערט "הויזן" 12
וויזן געפערט "הויזן" 12

A. FISZBIN
51 Rue DOUGEAUVILLE
75018 PARIS

עריכת פילגין
ה' תשנ"ה
97854 ירושלים

אולגה

13. פרויט פון עבולט לויבא
אין לאנדאוסן אין יאר 1997

לאנדאוסן

ירושלים 2. 1997 1/3

מאמע רייז

אין ה' תשנ"ה רב' ר' ב' פון
פארויט פון עבולט לויבא אין
לאנדאוסן אין יאר 1997

אין ה' תשנ"ה רב' ר' ב' פון
פארויט פון עבולט לויבא אין
לאנדאוסן אין יאר 1997

אין ה' תשנ"ה

עריכת פילגין

110010 .Y
6/15 F31 11
97854 0150191